

561868-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Washing and dry-cleaning services – Rahmenvereinbarung Wäsche- und Prüfservice der Rettungsdienstkleidung der Feuerwehr Wuppertal

OJ S 155/2026 13/08/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Wuppertal

R-phost: sb.zentrale-vergabestelle@stadt.wuppertal.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Rahmenvereinbarung Wäsche- und Prüfservice der Rettungsdienstkleidung der Feuerwehr Wuppertal

Cur síos: Die Feuerwehr Wuppertal beabsichtigt den Abschluss eine Rahmenvertrags für die Reinigung, Wäschelogistik, Überprüfung und Reparatur für die im Poolsystem vorhandene Rettungsdienstkleidung. Der Rahmenvertrag soll am 01.11.2026 starten und eine Gesamtlaufzeit von 48 Monaten haben. Vertragsende wäre somit der 31.10.2030. An dem Poolsystem nehmen insgesamt ca. 1000 Nutzer teil. Der Bekleidungspool umfasst ca. 18.800 Artikel. In den Monaten Oktober, November und Dezember 2026 wird das Auftragsvolumen nur 40% der unten angegebenen Mengen betragen. Ab dem 01.04.2027 gelten die unten aufgeführten Auftragsvolumina.

Aitheantóir an nós imeachta: 42950d84-d072-466d-a247-e7fcb2071840

Aitheantóir inmheánach: L-0286-26

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 98310000 Washing and dry-cleaning services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Wuppertal

Cód poist: 42275

Forinn tíre (NUTS): Wuppertal, Kreisfreie Stadt (DEA1A)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Siehe Rahmenvertrag

2.1.3. Luach

Uasluach an chreat-chomhaontaithe: 1 200 000,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Die Unterlagen die mit dem Angebot eingereicht werden müssen, finden Sie in der Anlage "Checkliste einzureichender Unterlagen". Der Nachweis der Eignung kann auch durch die Eintragung in ein Präqualifikationsverzeichnis (PQV) geführt werden. Im Falle des Eignungsnachweises durch die Eintragung in ein PQV werden Unterlagen zum Nachweis der Eignung, die laut dieser Auftragsbekanntmachung mit dem Angebot einzureichen sind, nicht nachgefordert. Der Bieter ist verpflichtet sicherzustellen, dass die geforderten Eignungsnachweise Bestandteil des PQV sind. Sollten die im PQV hinterlegten Eignungsnachweise nicht die in dieser Auftragsbekanntmachung geforderten Eigenerklärungen und Bescheinigungen enthalten und / oder die geforderten Mindestkriterien nicht erfüllen, muss der Bieter seinem Angebot die erforderlichen Eignungsnachweise beifügen. Erfüllen die zur Angebotsabgabe vorgelegten Unterlagen nicht die geforderten Mindestkriterien für die Eignung, wird das Angebot ausgeschlossen. Gleiches gilt für Unterlagen zum Nachweis der Eignung, die laut dieser Auftragsbekanntmachung auf Anforderung einzureichen sind, wenn der Bieter den Nachweis der Eignung durch die Eintragung in PQV erbringen möchte. Abgabe einer Eigenerklärung vom Bieter/ jedem Mitglied einer Bietergemeinschaft, von jedem benannten Nachunternehmer, dass die Art. 5k Abs. 1 VO (EU) 833/2014 genannten Sachverhalte zu Russlandsanktionen eingehalten werden.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Verstoß gegen die in den rein innerstaatlichen Ausschlussgründen verankerten Verpflichtungen: Es gelten die Ausschlussgründe gem. § 57 VgV und der Auftragsbekanntmachung.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Rahmenvereinbarung Wäsche- und Prüfservice der Rettungsdienstkleidung der Feuerwehr Wuppertal

Cur síos: Die Feuerwehr Wuppertal beabsichtigt den Abschluss eines Rahmenvertrags für die Reinigung, Wäschelogistik, Überprüfung und Reparatur für die im Poolsystem vorhandene Rettungsdienstkleidung. Der Rahmenvertrag soll am 01.10.2026 starten und eine Gesamtlaufzeit von 48 Monaten haben. Vertragsende wäre somit der 30.09.2030. An dem Poolsystem nehmen insgesamt ca. 1000 Nutzer teil. Der Bekleidungspool umfasst ca. 18.800 Artikel. In den Monaten Oktober, November und Dezember 2026 wird das Auftragsvolumen nur 40% der unten angegebenen Mengen betragen. Ab dem 01.01.2027 gelten die unten aufgeführten Auftragsvolumina.

Aitheantóir inmheánach: 0

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 98310000 Washing and dry-cleaning services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Wuppertal

Cód poist: 42275

Foroinn tíre (NUTS): Wuppertal, Kreisfreie Stadt (DEA1A)

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/11/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/10/2030

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:startup# Die Unterlagen die mit dem Angebot eingereicht werden müssen, finden Sie in der Anlage "Checkliste einzureichender Unterlagen". Der Nachweis der Eignung kann auch durch die Eintragung in ein Präqualifikationsverzeichnis (PQV) geführt werden. Im Falle des Eignungsnachweises durch die Eintragung in ein PQV werden Unterlagen zum Nachweis der Eignung, die laut dieser Auftragsbekanntmachung mit dem Angebot einzureichen sind, nicht nachgefordert. Der Bieter ist verpflichtet sicherzustellen, dass die geforderten Eignungsnachweise Bestandteil des PQV sind. Sollten die im PQV hinterlegten Eignungsnachweise nicht die in dieser Auftragsbekanntmachung geforderten Eigenerklärungen und Bescheinigungen enthalten und / oder die geforderten Mindestkriterien nicht erfüllen, muss der Bieter seinem Angebot die erforderlichen Eignungsnachweise beifügen. Erfüllen die zur Angebotsabgabe vorgelegten Unterlagen nicht die geforderten Mindestkriterien für die Eignung, wird das Angebot ausgeschlossen. Gleiches gilt für Unterlagen zum Nachweis der Eignung, die laut dieser Auftragsbekanntmachung auf Anforderung einzureichen sind, wenn der Bieter den Nachweis der Eignung durch die Eintragung in PQV erbringen möchte. Abgabe einer Eigenerklärung vom Bieter/ jedem Mitglied einer Bietergemeinschaft, von jedem benannten Nachunternehmer, dass die Art. 5k Abs. 1 VO (EU) 833/2014 genannten Sachverhalte zu Russlandsanktionen eingehalten werden.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter muss nachweisen, dass er in den letzten 3 Jahren mindestens zwei vergleichbare Aufträge (Wäscheservice für Persönliche Schutzausrüstung / Rettungsdienst / Feuerwehr / Kliniken) mit einem Volumen von je mindestens 5.000 Artikeln pro Jahr oder 500 Nutzern durchgeführt hat. Mindestens eine Referenz muss die Prüfung von PSA nach DGUV-Regel 105-003 / Richtlinie für Krankenhaushygiene und Infektionsprävention; Anlage zu den Ziffern 4.4.3 und 6.4“ des Robert Koch Institut (RKI)umfassen. Hierfür muss das Formular Erklärungen und Angaben zur Eignungsprüfung_L-0286-26 verwendet werden

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Abgabe einer Eigenerklärung des Bieters, dass eine Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung in der geforderten Höhe vorhanden ist, bzw. im Auftragsfall abgeschlossen wird und diese während der gesamten Vertragslaufzeit aufrecht erhalten wird. Inhaltliche Mindestanforderung: Bestehen einer gültigen Berufs- oder

Betriebshaftpflichtversicherung mit folgenden Deckungssummen: 1) Personenschäden: 5.000.000,00 € 2) Sachschäden: 2.000.000,00 € 3) Vermögensschäden sowie Schäden gemäß Bundesdatenschutzgesetz: 2.000.000,00 € Diese Deckungssummen müssen in jedem Versicherungsjahr jeweils zumindest zweimal zur Verfügung stehen.

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter muss über eine gültige Zertifizierung nach RAL-GZ 992/2 (Krankenhauswäsche) verfügen oder ein gleichwertiges

Qualitätsmanagementsystem (ISO 9001) nachweisen, dass ein Desinfektions-waschverfahren gemäß DGUV-Regel 100-500 und den RKI-Empfehlungen umfasst. Nachweis: Kopie des Zertifikats (RAL-GZ 992/2 oder ISO 9001) sowie Verfahrensbeschreibung des Desinfektionswaschverfahrens. Die muss mit dem Angebot eingereicht werden.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: Zuschlagskriterium Preis (max. 50 Punkte) Das Kriterium Preis wird mit maximal 50 Punkten gewichtet. Die Punktevergabe erfolgt nach der relativen Formel: Punktzahl = (niedrigster Endpreis ÷ Endpreis des jeweiligen Angebots) × 50 Der Endpreis ist der gesamte netto Angebotspreis (ohne Umsatzsteuer) nach Berücksichtigung aller in den Vergabeunterlagen geforderten Leistungen, etwaiger Nachlässe, Skonti und Nebenangebote. Die Punktzahl wird auf eine Dezimalstelle kaufmännisch gerundet. Nullpunkt-Grenze: Angebote, deren Endpreis einen Aufschlag von 200 % gegenüber dem niedrigsten Endpreis erreicht oder übersteigt (d. h. das Dreifache des niedrigsten Endpreises), erhalten 0 Punkte. Die Punktezahl kann nicht negativ werden. Insgesamt können als 100 Punkte erreicht werden. Das Angebot mit den meisten Punkten ist das wirtschaftlichste und erhält den Zuschlag. Sollte es Angebote mit „Punktgleichheit“ geben, bekommt das Angebot den Zuschlag, welches mehr Punkte im Konzept erhalten hat. Sollte es dann immer noch „Punktgleichheit“ geben, entscheidet das Los als Ultima Ratio.

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Zuschlagskriterium Wäschekonzept für Rettungsdienstkleidung (max. 50 Punkte) Der Anbieter erstellt ein Konzept zur Logistik, Organisation und Wäsche der Rettungsdienstkleidung der Feuerwehr Wuppertal. Das einreichen des Konzeptes ist ein A-Kriterium. Wird dies nicht mit dem Angebot eingereicht, führt dies zum Ausschluss vom Vergabeverfahren. Das Auftragsdurchführungskonzept ist auf nicht mehr als fünf (5) DIN A4-Seiten in Schriftart Arial, Schriftgröße 11 Punkt, Zeilenabstand von mindestens 1,15 Zeilen sowie Seitenränder von mindestens 2 cm inkl. etwaiger Bilder, Grafiken oder Anlagen zu begrenzen. Sofern Ausführungen zwar den Formatierungsvorgaben entsprechen, aber die Seitenbegrenzung überschreiten, erfolgt eine Berücksichtigung der Ausführungen ausschließlich inklusive der 5. DIN A4-Seite. Sofern die Ausführungen nicht den Formatierungsvorgaben entsprechen, wird der Auftraggeber seinerseits die Formatierung gemäß den Anforderungen vornehmen, um eine Vergleichbarkeit der Konzepte der Bieter sicherzustellen. Es werden nur ganze Punkte vergeben. Die maximal zu erreichender Punktzahl beträgt: 50 Punkte.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 14/08/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/3/tenderId/155353>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 21/08/2026 08:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 60 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Unterlagen können gemäß § 56 VgV und den Angaben in der Auftragsbekanntmachung nachgefordert werden.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 21/08/2026 08:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 1

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Nachprüfungsstelle

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Auf die Ausschlusswirkung (Präklusion) des § 160 GWB von verspäteten Rügen wird ausdrücklich hingewiesen.

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Stadt Wuppertal

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadt Wuppertal

Uimhir chlárúcháin: t:02025630

Roinn: Zentrale Vergabestelle (R. 004.3)

Seoladh poist: Johannes-Rau-Platz 1

Baile: Wuppertal

Cód poist: 42275

Foroinn tíre (NUTS): Wuppertal, Kreisfreie Stadt (DEA1A)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Zentrale Vergabestelle (R. 004.3)

R-phost: sb.zentrale-vergabestelle@stadt.wuppertal.de

Teil.: 000

Facs: +49 2025638536

Seoladh idirlín: <https://www.vergabe.rib.de/wuppertal/>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.wuppertal.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. **ORG-0002**

Ainm oifigiúil: Nachprüfungsstelle

Uimhir chlárúcháin: t:02514112165

Roinn: Vergabekammer Westfalen

Seoladh poist: Albrecht-Thaer-Straße 9

Baile: Münster

Cód poist: 48147

Foroinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@brms.nrw.de

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. **ORG-0003**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

37baf028-51d6-423a-b580-a88ddc4a8c61-01

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 8b3c7cce-3684-4d7e-b7ef-7a68130bc347 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 12/08/2026 06:54:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 561868-2026

Uimhir eagráin IO S: 155/2026

Dáta foilsithe: 13/08/2026